

Publié le 20 juin 2014.  
Dernière modification : 26 mars 2025.  
[www.entreprises-coloniales.fr](http://www.entreprises-coloniales.fr)

## DIETHELM & CIE, Zurich Succ. : Saïgon, Singapour, Bangkok...

Maison fondée en 1890

CORRESPONDANCE COMMERCIALE D'EXTRÊME-ORIENT  
COCHINCHINE  
par Louis Thiollier  
(*Mémorial de la Loire*, 8 avril 1896)

Diethelm et Cie. — Maison suisse. — Elle prend en consignation et achète ferme à Singapour sur commission donnée par les Chinois de Cholon. — Importe des articles pour Européens : vins, liqueurs, tissus, etc. — Exporte des peaux et cornes de buffles et des denrées coloniales à Singapour. — Références en banque : Très bon.

---

Saïgon  
Export-Import  
Diethelm et Cie, quai de l'Arroyo-Chinois  
(*Annuaire illustré de la Cochinchine*, 1901, II-718)

Ammann, fondé de pouvoirs. — Waespé, Harthmann, Hottinger, employés.

---

Saïgon  
NÉGOCIANTS IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS  
Diethelm et Cie, quai de l'Arroyo-Chinois  
Maison fondée en 1890  
(*Annuaire illustré de la Cochinchine*, 1905, p. 483-484)

Représentants de la Banque de Rotterdam, de la Cie néerlandaise de pétrole Langat Sumatra, de la Bâloise contre l'incendie, de Netherland Fire insurance Cy, New Zealand Insurance Cy, London Insurance Corporation, British and Foreign Insurance Cy, Continental Insurance Ltd, Mannheim Manchester Fire Insurance Cy, Java-China-Japan Line, Asiatic petroleum Cy Ltd, London.

Succursale : Hooglandt et C<sup>o</sup>, Singapour.

MM. W.H. Diethelm, associé, Suisse ;

G.A. Kesting, associé, Singapour ;

J. van Lohuizen, associé, Saïgon ;

E. Hottinger, fondé de pouvoirs ;

Georges Rietmann <sup>1</sup> [*sic* : *Rietmann*] signe par procuration ;

---

<sup>1</sup> Georges Rietmann : futur associé de Berli & Cie, puis de Rietman, Poulet, Zeltner, à Saïgon.

H. van Braam Honckgeest ;  
K[arl (Charles)] Frey.

---



L'équipe de rugby du Cercle sportif saïgonnais en octobre 1912 (de g. à dr.) :  
Van Leuwen, Cox [Littaye & Cox], Guéry, Witchell, Rietmann, Charvein, Leroy,  
Hildreth, Mac O'Connell [Wm. G. Hale], Ferrier [HSBC](cap.)(avec le ballon), Goutès, Langlais,  
Morrison, Lorenzi [inscription maritime].  
Coll. Gérard O'Connell

---

DIETHELM et Cie  
Négociants  
29, quai de Belgique  
SAÏGON

(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1915, p. 141)  
(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1916, p. 116)

MM. D. G. ROST, directeur (consul de Suède et des Pays-Bas) ;  
C[harles] FREY, directeur ;  
E.-F. MEYERINGH [*sic* : *Meijeringh*], employé ;  
A. GLINZ, employé ;  
G. HAENNI, employé ;  
F. VERSPIJCK, employé ;  
E. TRUOG, employé.

---

Emprunt de la victoire

*(L'Éveil économique de l'Indochine, 17 novembre 1918)*

Les grosses souscriptions  
Maison Diethelm et son personnel 302.500 fr.

---

publicité  
*(Bulletin du Syndicat des planteurs de caoutchouc, 18 déc. 1918)*

Importateurs et fournisseurs  
DE MAIN-D'ŒUVRE JAVANAISE

GRAINES D'HÉVÉAS  
provenant des meilleures plantations de Malaisie

DIETHELM & Cie  
Quai de l'arroyo Chinois  
SAÏGON

Graines de café Robusta  
ENGRAIS NATURELS ET CHIMIQUES  
Acide acétique et tous autres ustensiles nécessaires  
aux entreprises agricoles et caoutchoutières

SOUS-AGENTS POUR L'INDOCHINE  
des machines à caoutchouc  
Système BERTRAMS Ltd

Importateurs et Fournisseurs

DE

**MAIN-D'ŒUVRE JAVANAISE**

**GRAINES D'HÉVÉAS**

provenant des meilleures  
plantations de la Malaisie



**DIETHELM & C<sup>ie</sup>**  
Quai de l'Arroyo-Chinois  
SAIGON



Graines de  
Café "Robusta"

**ENGRAIS NATURELS ET CHIMIQUES**

Acide acétique et tous autres ustensiles nécessaires

aux

Entreprises Agricoles et Caoutchoutières

**SOUS-AGENTS POUR L'INDOCHINE**  
**des Machineries à Caoutchouc**

Systeme **BERTRAMS Ltd**

pub Diethelm  
(Bulletin du Syndicat des planteurs de caoutchouc, 9 mars 1921 = 11 janvier 1933)  
N.B. : le siège est maintenant quai de Belgique



**DIETHELM & C<sup>ie</sup>**  
Quai de Belgique — SAIGON

---

**IMPORTATEURS & FOURNISSEURS DE**

Machines à Caoutchouc  
Machines à Riz  
Machines à Sucre  
Machines à Huile  
Acide Acétique 98°/99°  
Bisulphite de Soude  
Feuillards  
Soufre en canons  
Courroies

et tous autres ustensiles  
nécessaires aux  
Entreprises Agricoles et Industrielles



*Intermédiaires pour la vente de Caoutchouc à Singapore  
et pour l'expédition en France aux meilleures conditions.*

DIETHELM & Cie  
Quai de Belgique - SAIGON

IMPORTATEURS & FOURNISSEURS DE

Machines à Caoutchouc

Machines à Riz

Machines à Sucre

Machines à Huile

Acide Acétique 98° 99°

Bisulphite de Soude

Feuillards

Soufre en canons

Courroies

et tous autres ustensiles nécessaires aux entreprises agricoles et industrielles

Intermédiaires pour la vente de Caoutchouc à Singapour

et pour l'expédition en France aux meilleures conditions

---

AEC 1922-657 — [Diethelm et Cie, 13, Bahnhofst., ZURICH \(Suisse\)](#).

Objet. — Exp. de tous produits en Extr.-Orient : assurance, consignation de navires

Exp. — Tissus de tous genres.

Comptoirs. — Saïgon, Singapour, Bangkok.

---

DIETHELM et Cie

(*Annuaire général de l'Indochine française, 1922, p. 1-140*)

négociants,

29, quai de Belgique, Saïgon

MM. C[harles] FREY, directeur (consul p. i. des Pays-Bas et de Suède) ;

E.-F. MEYERINGH, directeur ;

A. GLINZ, directeur ;

W. FULLEMANN, E. KUMMER, H. BERGER, B. V. D. TEMPEL<sup>2</sup>, employés.

---

[Cercle sportif saïgonnais](#)

Séance du comité du lundi 11 février 1924

(*Saïgon Sportif, 15 février 1924*)

Admissions :

Sauer M. J., employé de commerce (maison Diethelm et Cie), présenté par  
MM. Schelling et Van Den Tempel.

---

THUDAUMOT

Accident d'automobile

(*L'Écho annamite, 29 octobre 1924*)

---

<sup>2</sup> Van den Tempel : il passe au service de Wm. G. Hale et meurt dans un accident d'automobile près de Xuan-Loc (*L'Écho annamite, 9 mai 1927*).

Le 26 octobre, vers 11 heures, M. [Alexandre] Brizon [syndic, planteur, adm. de soc.] se rendait à Thudaumot sur l'auto n° 2161 appartenant à M. A. Glinz, directeur de la maison Diethelm et Cie, et dans laquelle se trouvait celui-ci.

Arrivé à hauteur de l'hôpital du chef-lieu, le chauffeur vit, à peu de distance de l'auto, un enfant âgé de 4 ou 5 ans qui tentait de traverser la chaussée. Malgré les avertissements réitérés, le gamin ne voulait pas se garer. Le conducteur fit agir les freins, et donna un brusque coup de volant ; mais il était trop tard : le garçon fut violemment renversé. L'auto s'arrêta quelques mètres plus loin. On releva la victime et l'on constata qu'elle avait des contusions au flanc et des blessures à la tête.

Le médecin ne peut encore se prononcer sur l'état du blessé. De l'avis de tous les témoins, l'accident est dû à l'imprudence de la victime.

---

DIETHELM et C<sup>ie</sup>

(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1925, p. I-85)

négociants,

29, quai de Belgique, Saïgon

MM. E. F. MEYRINGH et A. GLINZ, directeurs (consul des Pays-Bas et de Suède) ; B. V. D. TEMPEL, H. HIRSBRUNNER, J. M. SAUER, A. HURTER et L. ETTENHUBER, employés.

(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1925, p. I-52)

Import-assurances

avenue Clemenceau, 46, Haïphong

MM. W. FULLEMANN, fondé de pouvoirs ; R. BLATTNER, employé.

---

Comité de l'Indochine

620<sup>e</sup> séance en date du 5 février 1925

Assemblée générale annuelle

(*L'Écho annamite*, 8 avril 1925)

La maison Diethelm et Cie, représentée par M. Charles Frey ;

---

(*L'Écho Annamite*, 22 septembre 1925)

Le nommé M. H. M., 21 ans, vendeur d'essence au garage Cancellieri à Cholon, dt en cette ville, 2, rue Tin Thanh, et le Canton nais Tu A, 19 ans, chaudronnier à la Sté des F. A. C. I. [Forges, ateliers et chantiers de l'IC], domicilié ruelle Garcerie, ont été déférés au Parquet pour recel, par achat, d'une bicyclette marque J. B. B. n° 28488, volée le 1<sup>er</sup> septembre courant au sieur Huynh van Dâ, citoyen français, secrétaire à la Maison Diethelm, domicilié 17, bd Kitchener.

---

Norddeutscher

LLOYD

Bremen  
Ligne d'Extrême-Orient  
(*L'Éveil économique de l'Indochine*, 17 janvier 1926)

MM. DIETHELM & Cie  
Agents pour le Tonkin  
46, avenue Clemenceau HAÏPHONG Téléph. 285

---

COCHINCHINE  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 20 avril 1926)

Rentrent en France : M. Frey, directeur de la maison Diethelm...

---

COCHINCHINE  
Redressement du franc  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 20 août 1926)

Il faut signaler qu'ont souscrit à la contribution volontaire : Diethelm et Cie, 60.000 francs...

---

COCHINCHINE  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 5 juin 1927)

Rentrent en France : M. Meyeringh, fondé de pouvoirs de la maison Diethelm, consul de Hollande

---

### Cercle sportif saïgonnais

Séance du comité du lundi 11 février 1924  
(*Saïgon Sportif*, 15 février 1924)

Au titre de membres actifs :  
Bliet J. A., maison Diethelm et Cie, présenté par MM. Dekok et A. Hurter.

---

### Les secrets de l'accumulation capitaliste

Voyez ce qu'en vaut l'aune !  
(*La Lorraine ouvrière et paysanne*, organe régional du Parti communiste S.F.I.C., 27 octobre 1928)

Une rectification matérielle, qui je dois faire dès le début, me permettra de résumer, pour les nouveaux lecteurs, le procédé dont la B. T. T. <sup>3</sup> use pour spolier ses clients.

Au cours des opérations de blanchiment, les tissus confiés par les tisseurs subissent une « allonge ». Pour certains tissus, elle est de 4 à 6 p. c., et même de 1 à 3 p. c. seulement, selon le duitage et l'apprêt ; mais d'autres tissus obtiennent jusqu'à 12 mètres sur 100 mètres. (C'est ce chiffre de 12 qui avait été omis par le linotypiste.) De cette « allonge », la B. T. T. s'approprie une forte part, et revend ensuite les coupons ainsi détournés.

C'est parce que je tiens essentiellement à écarter toute équivoque, que je vais indiquer nominativement quelques-unes des victimes. Ainsi chacun pourra se convaincre que je n'invente rien, mais expose ce que je vois.

Que messieurs les capitalistes s'arrangent entre eux ! Les sentiments qu'ils pourront concevoir, si par hasard ils lisent ceci, m'importent peu. Ce qui m'a guidé, c'est le souci d'analyser une des méthodes du capitalisme. Nous avons besoin de connaître l'ennemi et tous les rouages de son système. Nous devons, de notre mieux, enrichir les données du communisme en appliquant la méthode marxiste aux faits de notre temps.

Ce qui m'a également poussé à révéler les agissements commerciaux du caboteur d'Illzach, c'est la considération que la révolution prolétarienne n'a pas seulement un rôle économique et juridique à jouer. Des tâches morales lui sont également dévolues dans la société humaine et nous devons marquer au fer rouge les exploiters et les parasites, dont le règne, après une période peut-être moins vile, signifie une décadence de la conscience et de l'esprit.

#### LEDERLIN A VOLÉ MM..

Voici donc mes preuves : quelques-unes seulement des firmes textiles qui — à leur insu. cela va sans dire ! — ont subi le plus grand préjudice.

La **Compagnie OPTORG**, 63, avenue des Champs-Élysées, à Paris, s'est vu frustrer en une seule année de plus de 100 pièces de tissus, représentant plus de 40.000 francs.

La maison **KAHN et LANG et MANUEL** supporte également d'importants détournements.

L'ami **BOUSSAC**, naturellement, a été particulièrement soigné, les spoliations subies par le C. I. C. <sup>4</sup> l'attestent.

Citons encore, au hasard de mes notes.

**DIETHELM et Cie.**, — **ROY frères**, — **CHARRIÈRE**, **DUFOURG** et **GARRIGUENC**, — **GIMPEL**, — **WALTER SEITZ**, — **EMMANUEL LANG**, — **BERNHEIM** ...

.....

Un technicien.

---

Un vol à bord de l'« Athos II »  
(*L'Écho Annamite*, 15 décembre 1928)

La police du port a arrêté quatre Chinois débardeurs, au service de M. Truong-Tri, comprador des Messageries Maritimes. Ces délinquants sont accusés d'avoir, avec la complicité d'employés du bord, débarqué sur une barque chargée de charbon, et clandestinement, des palanquées de billots de toile, bâtisse et fil, destinés à la maison Diethelm et Biedermann\*. Le montant de ce vol est évalué à une somme importante, non encore exactement déterminée.

---

<sup>3</sup> Blanchisserie et teinturerie de Thaon.

<sup>4</sup> Comptoir de l'industrie cotonnière.

Nombreuses publicités  
(L'Écho Annamite, 12 janvier-24 décembre 1929)

GENUINE GOLD BOTTLE BEER  
DE ENGLISH  
MADE IN GERMANY



Saïgon jugée par un Hollandais de Java  
(L'Écho Annamite, 25 janvier 1929)

Nous donnons ci-dessous un résumé succinct d'un article paru dans le « Bataviaaem Nieutselad » — Journal de Batavie, dans lequel M. Zimmerman, fondé de pouvoirs de la maison de courtage Wesslink et Dijkhuis, donne les impressions qu'il a rapportées d'un voyage d'affaire entrepris par lui à Saïgon en décembre dernier.

« On sait, écrit il, que la production du riz de Java est insuffisante pour l'alimentation de la population et que les riz de Saïgon suppléent largement au manque de cette nourriture populaire.

Malgré le fait que les relations commerciales entre les deux colonies existent depuis longtemps, la liaison maritime entre Java et Saïgon laissa, jusqu'à 1928, fort à désirer.

Aussi, la récente création de la ligne directe Java-Saïgon et vice-versa par la « Java-China-Japan Lijn » peut elle être considérée comme un fait important, puisque, maintenant, on peut aller en 5 jours à Saïgon, sans transbordement à Singapour.

M. Zimmerman rend hommage aux efforts conjugués des pouvoirs publics et des groupements économiques français et hollandais pour resserrer les relations commerciales de l'Indochine et des colonies néerlandaises.

Il parle de Cholon, la grande cité industrielle des riz, du marché et du commerce de cette céréale ; il parle en termes fort élogieux de la chambre de commerce de Saïgon, de son organisation et de son édifice, ainsi que la chambre d'agriculture présidée par M. Bec.

« L'importation du riz de Saïgon à Java en 1927 a beaucoup diminué, note-t-il. La raison en est qu'avant 1921, les acheteurs de Java n'étaient obligés d'ouvrir un crédit à une banque de Saïgon qu'au moment de la livraison du riz, tandis qu'en 1927, les acheteurs de Java devaient ouvrir le crédit 2 à 3 jours après la conclusion de l'achat.

M. Darles, très compétent dans les affaires de riz, favorise beaucoup l'exportation sur Java et fait tout son possible pour trouver une solution qui transforme cette mesure rigoureuse, que les commerçants saïgonnais, reconnaît-il, sont en droit d'exiger, en un règlement plus souple qui puisse satisfaire les deux parties.

Il déplore enfin l'absence d'une banque hollandaise à Saïgon.

« Il est remarquable qu'on ne trouve pas à Saïgon de banque hollandaise, alors qu'il existe dans cette ville un marché monétaire important.

Il y a cependant des banques japonaises et anglaises. Une banque hollandaise pourrait beaucoup gagner d'argent.

[Une seule maison hollandaise se trouve à Saïgon : c'est la maison Diethelm & Cie, dont l'un des associés est en même temps consul honoraire des Pays-Bas dans cette ville.](#)

Il manque encore beaucoup au contact personnel entre les maisons de Commerce de Java et de Saïgon. Il est fort désirable que cette situation s'améliore dans l'intérêt commun des deux pays.

---

### Cercle sportif saïgonnais

Séance du comité du 19 mars 1929

(*Saïgon sportif*, 22 mars 1929)

#### Admissions

À titre de membres actifs :

Fullemann W., maison Diethelm et Cie, présenté par MM. Meijeringh et Glinz.

---

Le grand succès de la station d'altitude de [Bana](#)

(*L'Avenir du Tonkin*, 5 septembre 1929)

Citons au hasard :

M. Bosshardt, de la maison Diethelm, à Haïphong

---

S. A. R. le prince de Galles  
(*L'Écho Annamite*, 16 septembre 1929)

Savez-vous, cher lecteur, que le très sportif prince de Galles est parmi nous ? Il s'est présenté, samedi matin, au consulat de Hollande, quai de Belgique, — Belgique, Hollande et Angleterre, beau trio de nations ! — où il a tenu ce langage, à un employé européen de la maison Diethelm :

— Je désirerais, Monsieur, télégraphier à mon auguste père, pour m'informer de sa santé.

— Mais qui est votre père ?

— S. M. George V. »

Son interlocuteur contemplait l'illustre visiteur, des pieds à la tête.

Curieux accoutrement pour un tel personnage ! Il est vrai que l'héritier du trône de Londres passe pour être très démocratique. Quoi d'étonnant, ma foi, à ce qu'il s'habille en kaki, pour visiter Saïgon incognito ?

Mais le plus bizarre, c'est qu'il ressemble, à s'y méprendre, à un Annamite.

On l'amena aux délégations judiciaires, puis au commissariat de police du premier arrondissement. Il est probable qu'il aille ensuite villégiaturer à Bienhoà, par ordonnance du médecin.

Nous eûmes l'honneur de *l'interviewer*— un mot de chez lui.

— Je suis le créateur du monde, nous déclara-t-il

Décidément, il sera l'hôte de l'excellent docteur Soun [Soun-Man], lequel compte, par centaines, des pensionnaires de ce rang et de ce genre, dans le célèbre asile qu'il dirige, avec une compétence et un dévouement dignes des meilleurs éloges.

Bon voyage, prince, et, surtout, heureuse santé !

---

Cercle sportif saïgonnais  
Séance du Comité du 19 novembre 1929  
(*Saïgon sportif*, 22 novembre 1929)

Admissions

À titre de membres actifs :

M. Van-Goor, Arie, maison Diethelm, présenté par MM. Sauer et De Kok.

---

COCHINCHINE  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 5 mai 1930)

Sont revenus en France : ... Sauer, de la maison Diethelm

---

Cercle sportif saïgonnais  
Secrétariat-Admissions  
(*Saïgon sportif*, 24 octobre 1930)

Sont admis membres du Cercle à compter du 23 octobre 1930.

À titre de membres actifs

M. Blancpain, M.R., maison Diethelm, présente par MM. Hurter et Weber.

---

Koninklijke Paketvaart Maatschappij  
(Cie Royale de paquebots)  
[KPM Line]  
(*L'Éveil économique de l'Indochine*, 15 décembre 1930)

Diethelm & Cie : Saïgon, Bangkok

---

TONKIN  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière*, 5 mai 1932)

Sont repartis en France : ... Blattener, de la maison Diethelm

---

NÉCROLOGIE  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 5 juillet 1932)

W.-H. Diethelm, fondateur de la maison de commerce bien connue en Indochine, est mort à Zurich le 3 juin, à l'âge de 83 ans.

---

TONKIN  
(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 5 août 1932)

Les sociétés Desmarests, Denis, Optorg et Diethelm ont fait mettre en faillite M. Abdul Razac, négociant à Hanoï, 10, rue de la Soie, à Namdinh et à Vinh.

---

*Annuaire général de l'Indochine*, 1933, pp. 287, 289 :  
DIELTHELM & C<sup>o</sup>.  
Import, Assurances,  
Consignataires de navires,  
Siège social : Zurich (Suisse),  
Maisons à Singapore, Bangkok, Penang et Haïphong.  
R.C. Saïgon n<sup>o</sup> 113,  
Quai de Belgique,  
Adr. Tél. : « DIETHELMCO »,  
Téléphone n<sup>o</sup> 79.  
Codes : Bentley's — A. B. C. 6th, — Mosse, Boe — Scott's,  
Directeurs : E. F. Meyringh, W. Fuellemann.

Agents exclusifs de :  
Compagnies de Navigation :  
« Rotterdam Lloyd » Royal Mail Line.  
« Nederland » Stoomvaart Mij.  
Koninklijke Paketvaart Mij.

(Ligne Réunion-Madagascar-Afrique du Sud).  
(Ligne Nouméa-Australie).  
Java-China-Japan-Line.  
Kolland-Oost-Azie Lijn.  
Norddeutscher Lloyd.  
Hamburg-Amerika Linaie.  
States Steam Company.  
American Pioneer Line.  
Transports maritimes et fluviaux de l'Indochine.

#### Assurances

New Zealand Ins. C°.  
« Queen » Ins. C° Ltd.  
« La Cordialité ».  
« La Flandre ».

#### Articles divers :

Lampes « Philips ».  
Parfumerie « Georges Iralle ».  
Cigares « Van der Take ».  
Colorants : Geigy (Bâle-Suisse). — Saint-Denis.  
Bière « Goldbottle ». '  
Coutellerie Herder Solingen.  
Importation :  
Tissus divers.  
Matériel de plantaions.  
Quincaillerie.

---

Koninklijke Paketvaart Maatschappij  
(Cie Royale de paquebots)  
[KPM Line]

*(L'Éveil économique de l'Indochine, 25 juin 1933-16 septembre 1934)*

Diethelm & Cie : Saïgon, Haïphong, Bangkok

---

1<sup>re</sup> d'une longue série de pubs  
Agents de compagnies de navigation hollandaises, allemandes et américaines  
desservant des lignes directes entre Saïgon et l'Europe — l'Amérique du Nord —  
l'Afrique du Sud — les Indes néerlandaises — l'Australie et l'Océanie  
FRET — PASSAGES - TOURISME  
*(L'Information d'Indochine, économique et financière, 16 octobre 1933)*



(L'Information d'Indochine, économique et financière, 22 février 1934)



**“ HERMÈS 2.000 ”**

*Luxueuse*                      *Parfaite*                      *La moins chère*

**DIETHELM & C<sup>ie</sup>**                      **SAIGON**                      **LIBRAIRIE FEUILLET**

Concessionnaire                                                                Dépositaire

(L'Information d'Indochine, économique et financière, 3 mai 1934)

**DIETHELM ET C<sup>ie</sup>**

*29, Quai de Belgique, 29*

**PLANTEURS D'HÉVÉAS NOUS ACHETONS  
VOTRE PRODUCTION AUX CONDITIONS LES MEILLEURES  
ET  
NOUS VENDONS TOUT LE MATÉRIEL ET PRODUITS  
POUR QUE VOTRE PRODUCTION SOIT LA MEILLEURE  
ECONOMISEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT**

en nous consultant directement pour tous vos besoins

<b>Machines à caoutchouc</b>	<b>Toile Laiton pour filtres</b>
<b>Acide Formique 90 %</b>	<b>Gouttières à latex</b>
<b>Acide Acétique 99 %</b>	<b>Bacs à latex</b>
<b>Bisulfite de Soude 60/62 %</b>	<b>Caisses contreplaquées</b>
<b>Sulfite de Soude</b>	<b>Latexomètres</b>
<b>Désinfectant</b>	<b>Fil barbelé</b>
<b>Paranitrophénol</b>	<b>Outils etc.</b>

**GROUPES ÉLECTROGÈNES – POMPES – MOTEURS  
TOUT LE MATÉRIEL D'ENTREPRISES AGRICOLES & INDUSTRIELLES**

PLANTEURS D'HÉVÉAS, NOUS ACHETONS VOTRE PRODUCTION AUX CONDITIONS  
LES MEILLEURES

ET  
NOUS VENDONS TOUT LE MATÉRIEL ET PRODUITS  
POUR QUE VOTRE PRODUCTION SOIT LA MEILLEURE  
ÉCONOMISEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT  
en nous consultant directement pour tous vos besoins  
GROUPES ÉLECTROGÈNES — POMPES — MOTEURS  
TOUT LE MATÉRIEL D'ENTREPRISES AGRICOLES & INDUSTRIELLES

---

(L'Information d'Indochine, économique et financière,)

[...] Le gouverneur général René Robin désigna le 6 janvier 1935 les personnalités qui composeront le conseil d'administration de l'Office Central du Tourisme :  
M. MEIJERINGH, directeur de la Maison Diethelm, membre...

---

(L'Information d'Indochine, économique et financière, 6 avril 1935)

LES ÉTABLISSEMENTS  
**DIETHELM ET C<sup>ie</sup>**  
SAIGON  
Tél. 79, :: 29, Quai de Belgique 29, :: Tél. 79,  
Vous recommandent

LA BIÈRE  
GOLD BOTTLE  
LE PORTO  
CLUBLAND  
LA BOISSON  
POMOL

LA MEILLEURE  
DE LUXE  
RAFRAICHISSANTE

Plus lisible, plus explicite  
Pomol — jus de pomme additionné d'eau — boisson idéal [sic] sans alcool pour  
enfants et adultes

(L'Information d'Indochine, économique et financière, 18 mai 1935)

**LA MAISON DIETHELM & C<sup>o</sup> SAIGON**  
RECOMMANDE AUX CONNAISSEURS LES BOISSONS DE TOUT 1<sup>er</sup> ORDRE  
Bièrre dite « GOLDBOTTLE », PORTO CLUBLAND,  
POMOL - jus de pomme additionné d'eau - boisson idéal sans alcool pour enfants et adultes  
S'ADRESSEZ AUX BONNES ÉPICERIES DE LA VILLE

CARNET DE DEUIL  
Ernst Friedrich Meijeringh  
(Les Annales coloniales, 8 octobre 1935)

M. Ernst Friedrich Meijeringh, directeur de la Maison Diethelm de Saïgon, et consul p. i. de la Suède, est décédé à Saïgon, le 3 septembre, à 4 heures du matin, à l'âge de 47 ans.

Il était à la colonie depuis près de 22 ans, et avait su s'acquérir de très nombreuses sympathies.

---

Étude de M<sup>e</sup> Emmanuel Fays, Notaire à Saïgon, 97, rue Pellerin  
DIETHELM ET COMPAGNIE  
Société en nom collectif et en commandite simple  
Siège social à Saïgon  
MODIFICATIONS AUX STATUTS  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière*, 2 mai 1936)

Suivant acte sous seing privé en date à Zurich du douze février mil neuf cent trente six et à Saïgon des onze et seize avril mil neuf cent trente six, dont un des originaux a été déposé au rang des minutes de maître Emmanuel Fays, notaire à Saïgon, le vingt avril mil neuf cent trente six, constatant la dissolution de la Société en nom collectif Diethelm et Compagnie, à l'égard de monsieur Ernest Friederich Johann Marie Mathieu Meyringh, décédé le trois septembre mil neuf cent trente cinq.

Ladite société en nom collectif Diethelm et Compagnie s'est adjoint comme nouvel associé en nom collectif à compter du premier janvier mil neuf cent trente six, monsieur Robert Blattner, négociant, demeurant à Haïphong, lequel a déclaré accepter conjointement et solidairement avec :

1°) Monsieur Walter R. Diethelm, négociant, demeurant à Zurich.

2°) Monsieur Walter Fullemann, négociant, demeurant à Saïgon.

Toutes les responsabilités et les charges résultant des statuts et des actes modificatifs pour les associés en nom collectif.

Un des originaux dudit acte a été déposé à chacun des greffes de la justice de paix et du tribunal de commerce de Saïgon, le 27 avril 1930.

Pour extrait et mention

Fernand FAYS  
Principal clerc assermenté de  
M<sup>e</sup> Emmanuel FAYS

Notaire à Saïgon  
*L'Information d'I. C.* du 2 mai 1936.

---

Note au sujet de l'application de la taxe  
à la sortie du caoutchouc  
(*Bulletin du Syndicat des planteurs de caoutchouc*, 15 mai 1936)

Les exportateurs de caoutchouc ont présenté au Syndicat la note ci-après, dont il est donné lecture.

Saïgon, le 29 avril 1936.

Monsieur le Président du Syndicat des Planteurs de caoutchouc, Saïgon.

Monsieur le Président,

Nous avons l'honneur de vous remettre ci-joint, une note au sujet de l'application de la taxe de sortie sur le caoutchouc, rédigée d'accord avec les principaux exportateurs soussignés :

Diethelm et Cie.

Mitsui Bussan Kaisha.  
Union financière d'E. O.  
Alcan Saigon S. A.

Nous serions heureux d'avoir votre appréciation sur le bien-fondé de notre réclamation.

Veillez agréer, Monsieur le Président, nos salutations distinguées.

Par procuration Diethelm et C°

Alcan Saigon S. A.  
Par procuration :  
A. HAGEN.

Par procuration Mitsui Bussan Kaisha.

Union financière d'Extrême-Orient [UFEO].  
Par procuration,  
GRIVEAU.

---

Saïgon  
LA NIPPON YUSEN KAISHA INAUGURE UNE NOUVELLE LIGNE JAPON-EUROPE  
(*L'Avenir du Tonkin*, 26 mai 1936)

Au hasard du crayon, nous avons reconnu à bord :  
M. Sauer, directeur de la maison Diethelm

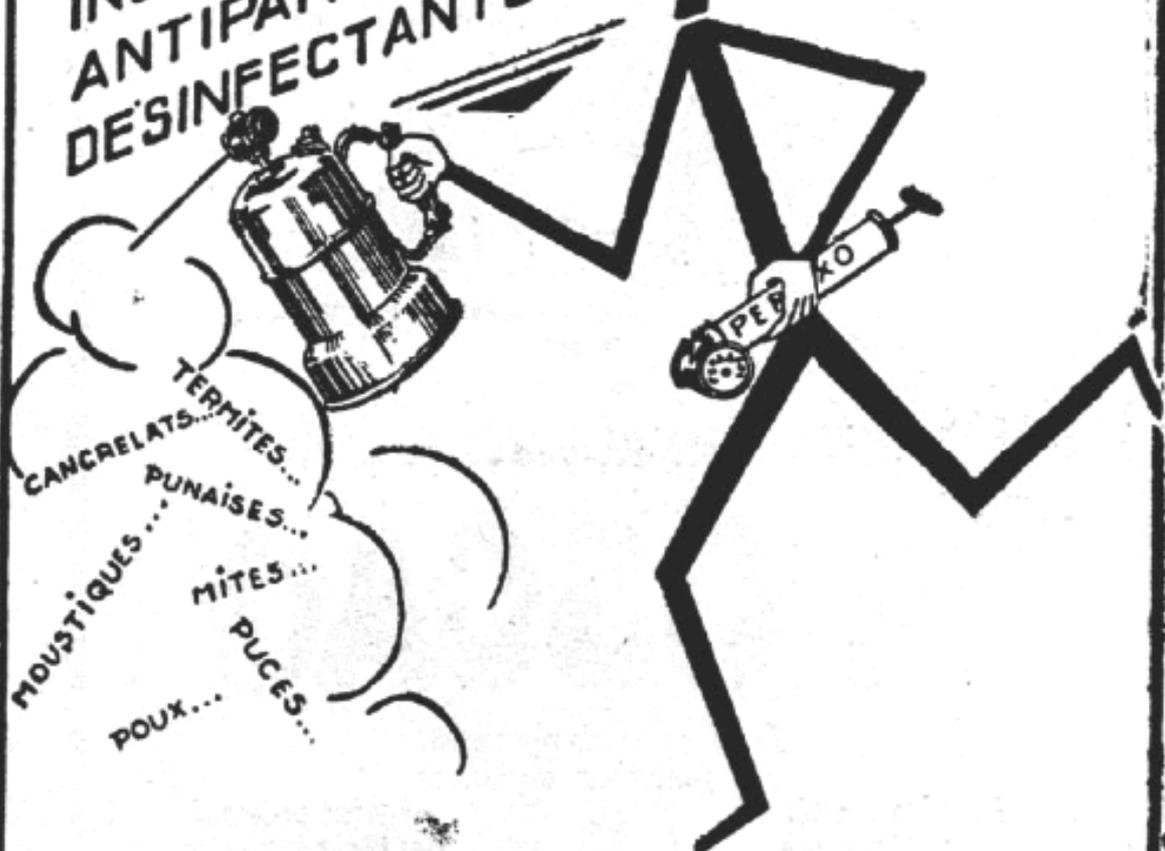
---

# DIETHELM & C<sup>o</sup>

29 QUAI DE BELGIQUE - SAIGON

**NOUVEAUTES**  
**INSECTICIDES**  
**ANTIPARASITES**  
**DESINFECTANTS**

**P**ERATOX  
PEROXOL  
PERSECTINE  
PERFAUNA



**POUR TOUS RENSEIGNEMENTS**  
**S'ADRESSER AU SERVICE INSECTICIDES**

(Le Nouvelliste d'Indochine, 13 juin 1937)

Insecticides, antiparasites désinfectants  
Pereatox, Peroxol, Persectine, Perfauna

Termites, cancrelats, punaises, moustiques, mites, puces, poux...

---

VOYAGES EN AVION  
avec la KNILM et la KLM  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière,*  
21 novembre 1936, 7 août 1937...)



---

Étude de M<sup>e</sup> Emmanuel Fays, notaire à Saïgon, 97, rue Pellerin  
PREMIÈRE PUBLICATION  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière,* 3 avril 1937)

Suivant acte reçu par M<sup>e</sup> Léon COUDRAY, principal clerc assermenté de M<sup>e</sup> Emmanuel Fays, notaire à Saïgon, ayant substitué dernier en congé, le 27 mars 1937, enregistré au quatrième bureau de Saïgon, le 30 mars 1937, folio 80, case 380, volume 202.

Monsieur Joseph GALLO-BONA, industriel, demeurant à Saïgon, boulevard Charner, numéro 38,

A vendu à :

La SOCIÉTÉ DIETHELM ET COMPAGNIE, société en nom collectif et en commandite, simple existant à Saïgon, quai de Belgique, numéro 29, au capital de cinq cent mille francs,

Un établissement industriel d'emboutissage et de découpage exploité à Saïgon, bd Charner, n° 38, sous la dénomination de « LA GOUSSIÈRE À LATEX », immatriculé aux registres du commerce, sous le numéro 46 du registre chronologique et 2.457 du registre analytique, ensemble tous les éléments corporels et incorporels le composant.

Domicile a été élu pour les oppositions à Saïgon, en l'étude M<sup>e</sup> Emmanuel Fays, notaire à Saïgon, rue Pellerin, numéro 97.

Les créanciers du vendeur devront, pour conserver leurs droits, former opposition au paiement du prix entre les mains de l'acquéreur, au domicile sus-indiqué, dans les dix jours de l'insertion qui renouvellera la présente.

Pour avis et mention,

Léon COUDRAY

Principal clerc assermenté de M<sup>e</sup> Emmanuel FAYS, notaire à Saïgon.

*Le Courrier-L'Opinion* du 3 avril 1937.

---

DÉPARTEMENT TOURISME  
VOYAGES — CROISIÈRES  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière,* 14 août 1937)



---

Enfin, une nouvelle publicité après 16 ans sans changement !  
(*Bulletin du Syndicat des planteurs de caoutchouc*, 13 octobre 1937)

# DIETHELM & C<sup>o</sup>

29, QUAI DE BELGIQUE - SAIGON

ACHAT DE CAOUTCHOUC

Matériel et Fournitures pour Plantations  
Installations Complètes

Laminoirs à main  
Laminoirs en cascade  
Bacs de coagulation  
Réservoirs de blocage  
Filtres et décanteurs  
Distributeurs d'acide  
Presses d'emballage  
Moteurs Diesels Chaléassière  
Moteurs Diesels Cérés  
Compresseurs d'air  
Groupes électrogènes  
Groupes motopompes

Acide Formique 90 %  
Acide Acétique 98/99"  
Bisulfite de soude 60/62 %  
Sulfite de soude  
Désinfectants  
Paranitrophénol  
Latexomètres  
Fil de fer barbelé  
Fil de fer et grillage  
Toile laiton pour filtres  
Caisses contreplaquées  
Etc...

## ANTIPARASITES

Insecticide foudroyant pour la destruction des termites, cancrelats, punaises etc...

Insecticide efficace contre les moustiques  
Insecticide préservateur des piqûres de moustiques  
Insecticide contre les parasites des animaux

DIETHELM & C<sup>o</sup>  
29, QUAI DE BELGIQUE - SAIGON  
ACHAT DE CAOUTCHOUC  
Matériel et Fournitures pour Plantations  
Installations complètes

Laminoirs à main Laminoirs en cascade Bacs de coagulation Réservoirs de blocage Filtres et décanteurs Distributeurs d'acide Presses d'emballage Moteurs Diesel Chaléassière Moteurs Diesel Cérés Compresseurs d'air Groupes électrogènes Groupes motopompes	Acide Formique 90 % Acide Acétique 98-99° Bisulfite de soude 60/62 % Sulfite de soude Désinfectants Paranitrophénol Latexourètes Fil de fer barbelé Fil de fer et grillage Toile laiton pour filtres Caisses contreplaquées Etc.
--	---

●  
ANTIPARASITES

Insecticide foudroyant pour la destruction des termites, cancrelats, punaises, etc.  
Insecticide efficace contre les moustiques  
Insecticide préservateur de piqûres de moustiques  
Insecticides contre les parasites des animaux

---

[L'Extrême-Orient Capitalisation](#)

51<sup>e</sup> liste des remboursements par tirage du 28 octobre 1934  
(*La Volonté indochinoise*, 4 novembre 1937)

BÉÉNFICIAIRES  
TARIF A

32.783	M. HIRSCHBRUNNER, directeur de la maison Diethelm, Saïgon (Titre 1.000 \$)	1.000 \$ 00
--------	--	-------------

.....

Publicité  
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 1938)

**PLANTATIONS**

■

MOTEURS DIESEL, CÉRÈS DE 5 à 65 CV.  
Marche garantie sans personnel spécialisé

■

TOUTES FOURNITURES, PRODUITS ET  
MATÉRIEL POUR PLANTATIONS  
Cascades pour petites, moyennes et grosses  
productions

■

**TOUS MÉTAUX**

■

FERS MARCHANDS ET FERS SPÉCIAUX  
TOLES NOIRES, GALVANISÉES, ONDULÉES

■

CONSULTEZ :  
**DIETHELM & C<sup>IE</sup>**  
29, Quai de Belgique - SAIGON

---

LES AILES AMIES  
Le Douglas D.C. 2 de la [K.N.I.L.M.](#)  
a effectué, hier, un premier vol d'essai Batavia-Saïgon  
(*L'Avenir du Tonkin*, 6 septembre 1938)

.....  
Un certain nombre de personnalités saïgonnaises étaient venues accueillir l'équipage  
et les passagers de l'avion néerlandais. Nous avons noté :

.....  
MM. Jansen, directeur de la Shell, Hartlieb et Sauer, de la maison Diethelm  
.....

---

Publicité  
ATELIERS À KHANH-HOI  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière*, 29 octobre 1938)



MARIAGE EN 1938  
d'Émile Hartlieb (1910-1994),  
natif de Rotterdam,  
employé chez Diethelm depuis deux ans,  
consul des Pays-Bas à Saïgon,  
et de Lily Brilman (1918-1994),  
fille du directeur des [Manufactures indochinoises de cigarettes](#).  
(d'après Jean Brilman, *Nos familles au Viêt Nam (1887-1954)*,  
Paris, L'Harmattan, 2014, p. 233-236).

Le lecteur apprend avec stupéfaction qu'Hartlieb « avait été le premier à oser affréter un navire de gros tonnage, le *North Star*, pour remonter le Mékong jusqu'en Thaïlande (p. 233). Nous supposons que l'auteur veut parler du Cambodge.

Après un séjour à Java pendant la guerre, Hartlieb serait revenu travailler pour Diethelm jusqu'à la défaite de Diên-Biên-Phu.

AGENTS GÉNÉRAUX DES COMPAGNIES D'ASSURANCE :  
New Zealand Insurance Co. Ltd. — The Netherlands Insurance Co. Ltd. Est. 1845)  
— La Flandre —  
La Cordialité — The Royal Insurance Co. Ltd  
(*L'Information d'Indochine, économique et financière*, 19 novembre 1938)



Saïgon  
(*Le Nouvelliste d'Indochine*, 2 juillet 1939)

Hier vers 17 h., la maison Diethelm a inauguré son nouvel immeuble construit quai de Belgique, à côté de la Banque de l'Indochine.

S'inspirant des dernières conquêtes de l'art moderne, le nouvel immeuble a grande allure. Il est en outre aménagé et éclairé d'une manière parfaite.

Pas de cloisons étanches entre les divers services, le travail est fait en commun. le hall du rez-de-chaussée, qui pourrait contenir une dizaine de petites pièces, ne fait qu'un immense bureau.

Au premier étage, qui doit recevoir l'import, les mêmes dispositions, les mêmes facilités ont été retenues.

Plus haut encore sont logés, suivant les coutumes de la Suisse, les jeunes employés, qui trouvent là un confort remarquable qui a surpris bien des visiteurs. Heureux les jeunes employés, disait-on.

M. Fullemann, directeur de cette ancienne firme dont la prospérité est grande et la probité commerciale bien connue, faisait les honneurs de sa nouvelle maison à M. Esquivillon, représentant le gouverneur de la Cochinchine, avec cette bonne grâce souriante qui facilite tant les rapports entre hommes d'affaires.

Il y avait une foule d'invités, disons Tout Saïgon, beaucoup de dames, des commerçants chinois, malais. On a bu beaucoup de champagne et mangé de nombreux gâteaux. Le nouveau-né est bien baptisé, il ne reste plus qu'à lui souhaiter longue vie et la même prospérité que son aîné.

C'est ce que nous faisons bien sincèrement avec nos vives félicitations au parfait directeur qu'est M. W. Fullemann

---

#### L'inauguration solennelle du nouvel immeuble de la maison Diethelm et Cie (*La Dépêche d'Indochine*, 3 juillet 1939)

De nombreuses personnalités saïgonnaises avaient répondu à l'invitation de M<sup>me</sup> et M. Fullemann, le sympathique directeur de la maison Diethelm et Cie, en venant assister, samedi après-midi, à l'inauguration solennelle du nouvel immeuble de cette grande compagnie.

Dès 16 h., le coquet bâtiment situé à l'angle du quai de Belgique et de la rue Pellerin connut une animation inaccoutumée.

M<sup>me</sup> et M. Fullemann, assistés du personnel de la maison, reçurent les invités venus en foule et leur firent les honneurs du bâtiment tout neuf dû aux travaux de la Société d'entreprises de dragages et de travaux publics\*. Il fait bonheur à l'architecte, M. Veysseyre, qui a conçu avec grande sobriété de style un immeuble répondant à la perfection à l'usage qui lui est destiné.

Le rez-de-chaussée et le premier étage sont vastes, bien éclairés et aérés.

Au-dessus est un toit en terrasse.

Pour n'oublier personne, disons que c'est M. Paulin qui conduisit les travaux dont M. Moussard fut chargé de la surveillance.

Avec ses deux planisphères en verre gravé de Saint-Gobain, ses vitrines originales, sou entrée vitrifiée moderne, ses bureaux en métal, etc. C'est une construction up to date dont la maison Diethelm a le droit d'être fière, en contribuant à embellir un grand quartier d'affaires.

Avant de savourer des petits fours et de vider une coupe de champagne servie par le Continental, M. Fullemann prononça en termes amicaux la belle allocution suivante :

Mesdames et Messieurs,

Je vous remercie d'avoir bien voulu vous associer à cette petite cérémonie de caractère plutôt familial. Tous nos amis, connaissances et clients y ont été conviés et si, par hasard, quelqu'un avait été oublié, qu'on veuille nous excuser.

Une vieille maison de commerce, dont l'établissement remonte à la fin du dernier siècle, se présenté à vos yeux dans un habit tout neuf. Lorsqu'il y a presque deux ans, l'état du vieux bâtiment nécessita des transformations et à la fois des réparations

sérieuses, le conseil administration de la maison mère en Suisse n'avait heureusement pas hésité de suivre les suggestions d'envisager une construction neuve et de l'initiative est née l'œuvre que j'ai l'honneur de vous présenter ce jour.

L'aboutissement de l'entreprise offre une image à la fois simple et expressive. Au rez-de-chaussée se trouvent l'actif service du Shipping et du tourisme ainsi que le département d'assurances. Au fond du même palier est prévue une pièce pour servir de salle d'exposition. Le premier étage est assigné au service d'import ; technique et export de caoutchouc ; y sont installées également la comptabilité, la caisse et l'administration générale. Le deuxième étage, séparé entièrement des bureaux, ayant une entrée particulière, est réservé au logement des employés du premier contrat.

Au moment où nous ouvrons nos nouveaux bureaux, je tiens à exprimer ma vive reconnaissance à nos architectes, MM. Léonard, Veyseyre et Kruze, à la Société française de Dragages, à la Compagnie des eaux et d'électricité, à l'Union électrique d'Indochine, à l'Établissement de Montreuil, à la Société D. Sacco<sup>5</sup>, ainsi qu'à toutes les bonnes volontés qui ont aidé à mener à bonne fin l'entreprise.

Lundi prochain, nous reprendrons notre travail comme d'habitude et je vous prie de bien vouloir nous continuer la bienveillance que vous avez accordée à notre maison jusqu'à présent. Notre regard est tourné vers l'avenir confiant et courageusement.

On applaudit au rajeunissement de cette vieille maison fondée en 1847 par M. W. H. Diethelm qui étendit son activité à Singapour en 1883, Saïgon et Bangkok en 1896 et Haïphong en 1923 et qui groupe, sous la direction de W.R. Diethelm, fils du précédent, l'activité commerciale, deux peuples neutres : Suisse et Hollande.

Parmi les nombreuses personnalités présentes nous avons reconnu :

M. Esquivillon, représentant M. Rivoal [gouverneur de la Cochinchine] empêché, la sœur supérieure de la clinique Saint-Paul, M<sup>me</sup> et M. Aucouturier, M<sup>me</sup> Massari [épouse du médecin de la clinique Saint-Paul], M<sup>me</sup> et M. Bardouillet [Distilleries de l'Indochine], MM. Gannay, Bruno, Vacher [Banque de l'Indochine], MM. Pascalis et Glénat [Messageries maritimes], MM. Hui Bon Hoa et Ismaël, M. Brunay de chez « Denis », M. Challamel [Brasseries et glaciers de l'Indochine], M<sup>me</sup> et M. Dargelos [DTP], M. Leroy, le premier adjoint au maire, M. Lorenzi, M. le consul général d'Angleterre et M<sup>me</sup> Walsh, M. et M<sup>me</sup> Lyngesen, MM. Joly, Jacquenod, Elmaleh et Weill, M<sup>me</sup> et M. Champanhet [Cie asiatique et africaine], M<sup>me</sup> et M. Lemarié, M. Kobrinh, M<sup>me</sup> et M. Faure, M<sup>me</sup> et M. Nant, M<sup>me</sup> et M. Dick, MM. Berthet Jr et Charpentier, Boudieu, Muller, M<sup>me</sup> et M. Payro, MM. Cuny et Roth, M<sup>me</sup> et M. Tanfield, M<sup>me</sup> et M. G. Heumann, M<sup>me</sup> et M. Revaille, M<sup>me</sup> et M. Courtinat, M. Berger, M. Dubois et Bernasconi, M. Cacace, M<sup>me</sup> et M<sup>e</sup> Cavillon, le Dr Pradal, M<sup>me</sup> et M. Fays, et M. Fox, M<sup>me</sup> et M. Bobehier, M<sup>me</sup> et M. Genestre, M. Messner, M. Ballous, MM. Vittoz, Lebon, Aspar, Le Goff, Antoni, Letessier, M<sup>me</sup> et M. Denholm, M<sup>me</sup> Hospital, MM. Peautonnier, Mathius, Germinet ; Ricardoni, Loze, Nezérolas, Rietmann, Gounelle, Grange Dufour, Rebouilliat, Duchateau, Decoly, Germiny, Noorkhan, M<sup>me</sup> et M. Deforges, M<sup>me</sup> et M. Drillien, M<sup>m</sup> Detay, MM. Mioux, Courtois, Simonin, Saint-Allary, Poucaud, Barthe, Pellas, Berenger, Dr Tung, De Roland, Kœstel, de Cordemoy, Guillaume, Planchon, Carlier, Gerrard, Le Prince, Haberlay, M<sup>mes</sup> et MM. Marais, Jubir, Hagen, Legros, Etienbled, Flambard, Chollet [Plantations de Kratié], Elmiger [Plantations réunies de Mimot], Caratini, Gaston, Franceschini, le général et M<sup>me</sup> de Boisboissel, Dau Amiel [Annamite marié à une prof de piano française], Revertegat, Liewer, M. Josa, etc.

Bref, le monde des commerçants et industriels était presque au complet.

Nous félicitons sincèrement la maison Diethelm pour le succès de cette belle fête qui a été un témoignage de la prospérité d'une grande compagnie commerciale de la place

---

<sup>5</sup> Dante Sacco : entrepreneur d'origine italienne établi à Saïgon, ayant travaillé sur les irrigations de Do-luong (Nord-Annam). Séparé de corps (1935), puis divorcé (1940) de Teodolinda Giussepina (dite Benilda) Cornalino, née le 23 mars 1898 à Calliano Monferrato (Italie).

en même temps qu'une manifestation de solidarité des commerçants et industriels de notre Ville.

---

Saïgon  
L'inauguration de la maison Diethelm  
(*L'Avenir du Tonkin*, 8 juillet 1939, p. 4, col. 2-3)

À l'emplacement où, avant 1904, s'élevait une simple maison en bois — son premier comptoir à Saïgon —, la maison Diethelm a fait édifier, en place de ses magasins que tous les Saïgonnais ont connu, un immeuble moderne en lequel ont été aménagés, au rez-de-chaussée et au premier, les bureaux de cette importante firme et au second les logements pour les employés célibataires de cette maison.

C'est à l'inauguration de cet immeuble que M. Fullermann, directeur de la maison Diethelm, avait convié samedi les notabilités saïgonnaises.

Il y avait là M. Esquivillon, inspecteur du travail, représentant M. le gouverneur de la Cochinchine, MM. Ballous, Gannay <sup>6</sup>, Bruno [Banque de l'Indochine], Courtois, Challamel [BGI], Dargelos [SFEDTP], Chollet [Kratyé], Genest, M<sup>e</sup> Beranger, M<sup>e</sup> Reveille, MM. Faure [Optorg], Hui bon Hoa, Champanhet [Cie asiatique et africaine], Pellas, Josa, Pairat, Mallet, Heumann, Cacace, Bigot, Leroy, Moussard, Polain Mascatti, Dussol, Etienbled, Breton [Nouvelliste d'Indochine], Nant, Charles-Ismaël, Lorenzi, Dr Leban, Dr Levot, MM. Hoareau, Tesclin, Cavillo, Walsch, Messner [La Pagode], Courtinat, Hugenholtz, Barthe [Denis frères], Bourdon [UFEO], Jubin, Sacco, Grivaud, Lauze, Vittoz, Cuny, Roth, Bardouillet [SFDIC], Berthet, de Montreuil [Ateliers de l'Avalanche], Planchon, Vayssières [Veyseyre], Mieville, Van Vi, Lonné, Simonin, Rietmann, Berger, Decoly <sup>7</sup>, Antoni, Peautonnier [L'Information d'Indochine], Tanfield, Mathius, Germinet, Ricardoni, Gounelle, Grange, Germiny, Dubois, Bernasconi, Le Goff, Joly, Jacquenod, Lemarié, Pascalis [Messageries maritimes], Maret, Aucouturier <sup>8</sup>, Charpentier, Heumann [bis], Duchateau, Noorkhan, de Cordemoy, Franceschini, Hock, Gérard, Revertegat, Dau Amiel, Drillien, Carlier etc , etc.

M<sup>me</sup> et M. Fullermann, assistés de ses collaborateurs, MM. Hirschbrunner, Sauer, Wittner, Hartlieb, Kloss, reçurent fort aimablement leurs invités et quand ceux ci furent à peu près au complet, M. Fullermann prononça la petite allocution suivante :

.....  
On sabla ensuite le champagne à la prospérité de la maison Diethelm. puis chacun visita les installations. C'est ainsi que l'on vit M. Gannay s'intéresser particulièrement à la chambre forte, tandis que d'autres personnes admiraient les meubles ultra modernes, entièrement métalliques disposés dans des bureaux vastes, spacieux, ayant plutôt l'aspect de salons que de sévères comptoirs.

Les installations réservées au personnel européen furent particulièrement goûtées.

« Voilà des gens au-moins, entendait-on dire, qui ont une notion exacte du confort. Si toutes les maisons de commerce logeaient leur personnel de cette façon, ce serait parfait.

---

<sup>6</sup> Paul Gannay (Langeais, 1880-Tokyo, 1952) : directeur à Saïgon (1920), puis inspecteur général de la Banque de l'Indochine en Extrême-Orient (1925-1940). Voir [encadré](#).

<sup>7</sup> Alexandre Francis Decoly (Saint-Denis, Seine, 5 août 1878-Saïgon, 26 sept. 1945) : syndic liquidateur, assassiné par le Viêt-Minh.

<sup>8</sup> Joseph Marie Aucouturier ((Saint-Pierre-d'Entremont, Orne, 11 déc. 1867-Dalat, 21 jan. 1945), ingénieur des travaux publics de l'Indochine (sorti du rang), planteur d'hévéas à Giadinh, administrateur de la Société coloniale d'automobiles et de matériel agricole (SCAMA)(1928) : concessionnaire Ford à Saïgon, membre de la commission municipale de Dalat (1931).

Effectivement, donnant au dessus de l'arroyo sur un vaste panorama, les appartements sont fort bien conçus et aménagés.

Il y a loin de la maison en bois d'avant 1904 à l'immeuble moderne inauguré hier.

La maison Diethelm doit être félicitée d'avoir su se faire construire un immeuble à l'image de sa prospérité.

---

#### Admission

*(Bulletin du Syndicat des planteurs de caoutchouc, 19 septembre 1939)*

M. LAUZE, de la maison Diethelm et Cie, ayant pour parrains MM. JANSSENS et GUILLAUME, demande son admission de membre adhérent du Syndicat. Sa demande est agréée.

---

Assistaient à la réunion :

*(Bulletin Syndicat planteurs de caoutchouc, 10 juillet 1940)*

WIDMER (Diethelm et Cie) membres titulaires.

---

Saïgon

Nécrologie

*(L'Avenir du Tonkin, 11 mars 1941)*

Nous apprenons avec peine le décès de M<sup>me</sup> Cormerais, épouse d'un ingénieur des Établissements Diethelm <sup>9</sup>, survenu, hier matin, à 9 h., en son domicile, 57, rue Guillaume-Martin.

Les obsèques auront lieu cet après-midi. On se réunira à la maison mortuaire.

---

Haïphong

Mariage

*(La Volonté indochinoise, 17 mars 1942)*

Il a été célébré, le samedi 14 mars, à 10 h.30, à la Mairie de Haïphong, le mariage de M. Walter Bosshardt, agent commercial, avec M<sup>me</sup> Marie-Erica Bougon, née Hahnemann, domiciliés à Haïphong.

Les témoins étaient MM. René Huas, directeur de la Société française des Charbonnages du Tonkin à Hongay, et Robert Blattner, directeur de la maison Diethelm à Haïphong.

---

Hyménée

---

<sup>9</sup> Charles Cormerais : né à Nantes le 9 octobre 1882, engagé volontaire dans la marine pour cinq ans le 2 septembre 1902, ingénieur des Arts et métiers. Précédemment au service des Éts Larue à Hanoi, des Charbonnages du Tonkin à Hongay, des Ateliers maritimes à Haïphong, des F.A.C.I. à Saïgon et des Éts Bourbon à Nhatrang.

Huguette BERGER  
Jacques SCHNEIDER  
(*L'Écho annamite*, 23 octobre 1943)

Hier, 13 courant, dans la matinée, en l'hôtel-de-ville de Saïgon, a été célébré par M. Adrien PETIT, conseiller doyen de la Région, officier de l'état-civil, le mariage de M. Jacques SCHNEIDER, agent commercial, avec M<sup>lle</sup> Huguette BERGER, la toute charmante jeune fille de madame et monsieur BERGER, transitaire, si sympathiquement connu dans notre bonne ville de Saïgon.

Les témoins étaient :

Pour le marié, M. Captan [*sic* : Gaétan] FAURE, directeur commercial de la Compagnie OPTORG.

Et pour la mariée, M. Jean NIRSBRICINER [*sic* : HIRSCHBRUNNER], directeur commercial de la Société « Diethelm et Compagnie »

Avant de reconduire la mariée, M. Adrien PETIT n'a pas manqué, en termes des plus amènes, d'adresser ses vœux de bonheur aux jeunes époux et ses compliments aux parents ; nous sommes tout heureux d'ajouter les nôtres.

---

Liste des décès à Saïgon du 9 mars au 28 août 1945  
(*L'Entente*, 5 novembre 1945)

Johan Burkhardt, fondé de pouvoirs de la maison Diethelm.

---

AEC 1951-996 — Diethelm et Cie, 14, rue Chaigneau, SAIGON (Sud Viet-Nam).

Maison en Suisse : Diethelm et C<sup>o</sup> S. A., 15, Talstrasse, ZURICH (Suisse).

Représentant en France : Robert Blattner, 42, rue Pasquier, PARIS (8<sup>e</sup>).

Objet. — Commerce de toutes marchandises d'importation et d'exportation ; assurance ; consignation de navires. — Commerce du caoutchouc.

Imp. — Tissus de tous genres, métaux, quincaillerie, outillage et matériel pour entreprises industrielles et agricoles, usines de riz.

Comptoirs. — Sud Viet-Nam : Saïgon. — Nord Viet-Nam : Haïphong. — Singapore, Bangkok, Penang.

---

À [Doson](#), les Suisses du Tonkin ont célébré leur fête nationale  
(*L'Entente*, 7 août 1951)

de Haïphong : M. Schmitt, agent consulaire de Suisse p.i. et M. Birckel, tous deux des Ets Diethelm

---

Haïphong  
Échos  
(*L'Entente*, 22 octobre 1951)

— Est de retour d'un séjour en Suisse et en France, M. Strehler, agent consulaire de Suisse, directeur des Ets Diethelm. M. Strehler a été reçu, à Catbi, notamment par des

membres des corps consulaires, le conseiller régional, président et plusieurs membres de la chambre de commerce.

---

Publicité  
(Indochine-Sud-Est asiatique, février 1953)  
Diethelm,  
Import chariots élévateurs Amax-Batignolles.



[Coll. Olivier Galand](#)

Saïgon. — La maison Diethelm (Éd. P.C., Paris)

---

Suite :

1955 : réoccupation du 29, quai de Belgique par la [Banque française de l'Asie](#), filiale de la Banque de l'Indochine, contrainte de laisser son siège à la Banque centrale du Sud-Vietnam :

---